



S.C. ADRIAN TRANS S.R.L.
office@adriantrans.ro
adytrans@yahoo.com
www.adriantrans.ro

Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui
Romania
GSM +40 724 525 525; +40 745 088 000
FAX: +40 235 312 312

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR** SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL Pays/Country/Tara No

<p>1 Exemple de transporteur Exemplu pentru transportator</p>	<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditior (nume, adresă, țară) SC HAI KAI DUCU SRL CALEA NARMANULUI NR 12 SAMPETRU, BRASOV, ROMANIA</p>	<p>6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe) S.C. ADRIAN TRANS S.R.L. Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui Romania</p>
<p>2 Exemple de destinataire Exemplu pentru destinatar</p>	<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresă, țară) ROMANIAN PRODUCTS CAR & CARRY 227-247 GASCOIGNE ROAD LONDON, UK</p>	<p>7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportator(i) succesivi(i) Nom / Name / Nume BENGHEA RADU IONUT Adresse / Address / Adresă SISSASTI / US32ASTI Pays / Country / Tara Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance / Marfă livrată și acceptată Date / Data Signature / Semnătură</p>
<p>3 Exemple de prise en charge Exemplu pentru preluare</p>	<p>3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Încărcarea marfii: Lieu / Place / Locul BRASOV ROMANIA Date / Data Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării</p>	<p>8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods Observații ale transportatorului în momentul preluării marfii</p>
<p>4 Exemple de livraison Exemplu pentru livrare</p>	<p>4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea marfii: Lieu / Place / Locul LONDON UK Pays / Country / Tara Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora la care se deschide depozitul</p>	<p>9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Lista documentelor predate transportatorului de către expeditiorul marfii</p>

<p>10 Marques et numéros Marks and numbers Marci și numere EWB 31 PALETI</p>	<p>11 Nombre de colis Number of packages Numărul de colete</p>	<p>12 Mode d'emballage Method of packing Mod de ambalare GENERAL FOOD</p>	<p>14 Poids brut, kg Gross weight in kg Greutate brută în kg 19145 KG</p>	<p>15 Cubage m3 Volume in m3 Volumul în m3</p>
---	--	--	--	--

<p>16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Convenții speciale stabilite între expeditiorul marfii și transportator</p>	<p>17 A payer par / To be paid by / Se plătește de: Prix de transport / Carriage charges / Taxa de transport Frais accessoires / Supplementary charges / Plăți suplimentare Droits de douane / Customs duties / Datorii de vamă Autres frais / Other charges / Alte costuri</p>	<p>18 Autres indications utiles Other useful particulars Precizări utile altor părți sau autorităților competente</p>	<p>19 Remboursement Cash on delivery Suma ramburs la livrare</p>	<p>17 A payer par / To be paid by / Se plătește de: Expéditeur / Sender / Expeditior Destinataire / Consignee / Destinatar</p>
---	---	---	--	--

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)
Acest transport e supus, indiferent de orice cauză contrară, Convenției relative la Contractul de transport internațional de mărfuri pe șosea (CMR)

<p>21 Etablie à / Established in / Înlocuit la BRASOV</p>	<p>23 Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Semnătură și ștampila expeditiorului SC HAI KAI DUCU SRL</p>	<p>23 Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier Semnătură și ștampila transportatorului</p>	<p>24 Marchandises reçues / Goods received / Livrarea marfii Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării Lieu / Place / Locul le / on / la 20. 20. 20.</p>
--	--	---	---

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte non-contractată rezervată observațiilor transportatorului (despre birourile vamale de utilizat, distanțe de parcurs etc., adică indicații utile, dar care nu antrenează obligații contractuale pentru transportatorului în cauză)